

**WSPÓLNE STANOWISKO (WE) NR 20/2005**

przyjęte przez Radę w dniu 7 marca 2005 r.

**w sprawie przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zdolności patentowej wynalazków realizowanych za pomocą komputera**

(2005/C 144 E/02)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(1)</sup>,stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Urzeczywistnianie rynku wewnętrznego pociąga za sobą zniesienie ograniczeń swobodnego przepływu oraz eliminację zniekształceń konkurencji, tworząc jednocześnie otoczenie sprzyjające innowacjom i inwestycjom. W tym kontekście ochrona wynalazków za pomocą patentów jest podstawowym elementem harmonijnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Skuteczna, przejrzysta i zharmonizowana ochrona wynalazków realizowanych za pomocą komputera we wszystkich Państwach Członkowskich ma zasadnicze znaczenie dla utrzymania i wspierania inwestycji w tej dziedzinie.
- (2) Istnieją różnice w ochronie wynalazków realizowanych za pomocą komputera w ramach praktyk administracyjnych oraz orzecznictwa różnych Państw Członkowskich. Różnice takie mogą tworzyć bariery w handlu oraz stanowić przeszkody we właściwym funkcjonowaniu rynku wewnętrznego.
- (3) Różnice takie mogłyby się powiększyć z uwagi na to, że Państwa Członkowskie przyjmują nowe i różniące się praktyki administracyjne, lub tam, gdzie orzecznictwo krajowe stanowiące wykładnię bieżącego prawodawstwa rozwija się odmiennie.
- (4) Stały wzrost dystrybucji i wykorzystywania programów komputerowych we wszystkich dziedzinach techniki oraz ich światowej dystrybucji poprzez Internet jest decydującym czynnikiem w zakresie innowacji technologicznej. Dlatego też konieczne jest zapewnienie istnienia

optymalnego otoczenia dla twórców i użytkowników programów komputerowych we Wspólnocie.

- (5) W związku z tym przepisy prawne regulujące zdolność patentową wynalazków realizowanych za pomocą komputera powinny być zharmonizowane w taki sposób, aby zapewnić, że uzyskana pewność prawna oraz poziom warunków wymaganych dla zdolności patentowej umożliwią przedsiębiorstwom innowacyjnym czerpanie maksymalnych korzyści z ich procesu wynalazczego oraz będą stanowiły zachętę do dokonywania inwestycji i wdrażania innowacji. Pewność prawna zostanie również zabezpieczona poprzez fakt, że w przypadku wątpliwości w zakresie wykładni niniejszej dyrektywy sądy krajowe mogą, a krajowe sądy orzekające w ostatniej instancji muszą zwrócić się z pytaniem prejudycjalnym do Trybunału Sprawiedliwości.
- (6) Wspólnota oraz Państwa Członkowskie związane są Porozumieniem w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej (TRIPS), zatwierdzonym decyzją Rady 94/800/WE z dnia 22 grudnia 1994 r. dotyczącą zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej, w dziedzinach wchodzących w zakres jej kompetencji, porozumień będących wynikiem wielostronnych negocjacji w ramach Rundy Urugwajskiej (1986–1994) <sup>(3)</sup>. Artykuł 27 ust. 1 TRIPS stanowi, że patenty będą udzielane na wszystkie wynalazki, niezależnie od tego, czy dotyczą one produktu czy procesu, we wszystkich dziedzinach techniki, pod warunkiem że są nowe, posiadają poziom wynalazczy i nadają się do przemysłowego stosowania. Ponadto, zgodnie z tym artykułem, prawa patentowe powinny być dostępne, a uprawnienia patentowe wykorzystywane bez dyskryminacji ze względu na dziedzinę techniki. Zasady te powinny stosować się odpowiednio do wynalazków realizowanych za pomocą komputera.
- (7) Zgodnie z Konwencją o udzielaniu patentów europejskich (Konwencją o patencie europejskim) podpisaną w Monachium dnia 5 października 1973 r. oraz z prawem patentowym Państw Członkowskich programy komputerowe wraz z odkryciami, teoriami naukowymi, metodami matematycznymi, wytworami o charakterze estetycznym, schematami, zasadami metodami przeprowadzania procesów myślowych, rozgrywaniem gier albo prowadzeniem działalności gospodarczej oraz przedstawieniem informacji wyraźnie nie są uważane za wynalazki i dlatego też nie posiadają zdolności patentowej. Wyjątek ten jednakże znajduje zastosowanie i jest uzasadniony wyłącznie wtedy, gdy zgłoszenie patentowe lub patent dotyczą wymienionego przedmiotu lub działalności jako takich, ponieważ wspomniany przedmiot oraz działalność jako takie nie mają charakteru technicznego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 61 z 14.3.2003, str. 154.<sup>(2)</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 24 września 2003 r. (Dz.U. C 77 E z 26.3.2004, str. 230), wspólne stanowisko Rady z dnia 7 marca 2005 r. i stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia ... (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym).<sup>(3)</sup> Dz.U. L 336 z 23.12.1994, str. 1.

- (8) Celem niniejszej dyrektywy jest zapobieżenie różnej wykładni postanowień Konwencji o patencie europejskim dotyczących granic zdolności patentowej. Wynikająca z tego pewność prawna powinna przyczynić się do stworzenia klimatu sprzyjającego inwestycjom i innowacjom w dziedzinie oprogramowania.
- (9) Ochrona patentowa pozwala innowatorom czerpać korzyści z ich kreatywności. Prawa patentowe chronią innowacje w interesie społeczeństwa jako całości i nie powinno się ich używać w sposób niezgodny z zasadami konkurencji.
- (10) Zgodnie z dyrektywą Rady 91/250/EWG z dnia 14 maja 1991 r. w sprawie ochrony prawnej programów komputerowych<sup>(1)</sup> każda forma wyrażenia oryginalnego programu komputerowego jest chroniona prawem autorskim w taki sposób, jak dzieło literackie. Jednakże koncepcje i zasady, na których opierają się wszystkie elementy programu komputerowego, nie podlegają ochronie prawa autorskiego.
- (11) Aby wynalazek mógł być uznany za posiadający zdolność patentową, powinien on mieć charakter techniczny i w związku z tym należeć do dziedziny technologii.
- (12) Dla wszelkich wynalazków warunkiem spełnienia kryterium poziomu wynalazczego jest wniesienie wkładu technicznego do stanu techniki.
- (13) Odpowiednio, mimo że wynalazek realizowany za pomocą komputera należy do dziedziny technologii, jeżeli nie wnosi wkładu technicznego do stanu techniki, ponieważ np. jego szczególny wkład nie ma charakteru technicznego, wówczas nie spełni on kryterium poziomu wynalazczego i dlatego nie będzie posiadał zdolności patentowej.
- (14) Samo tylko wdrożenie nieposiadającej z innych względów zdolności patentowej metody do urządzenia takiego jak komputer nie jest wystarczającą podstawą ustalenia istnienia wkładu technicznego. Odpowiednio, metoda prowadzenia działalności gospodarczej realizowana przy użyciu komputera, metoda przetwarzania danych lub inna metoda, w której jedyny wkład do stanu techniki nie ma charakteru technicznego, nie może stanowić wynalazku posiadającego zdolność patentową.
- (15) Jeżeli wkład do stanu techniki odnosi się wyłącznie do dziedziny nieposiadającej zdolności patentowej, nie można uznać wynalazku za posiadający zdolność patentową, niezależnie od tego, w jaki sposób przedmiot wnioskuwanej ochrony przedstawiany jest w zastrzeżeniach. Na przykład wymóg wkładu technicznego nie może być obchodzony jedynie poprzez określenie środków technicznych w zastrzeżeniach patentowych.
- (16) Ponadto algorytm sam w sobie nie posiada charakteru technicznego i dlatego też nie może stanowić wynalazku o charakterze technicznym. Pomimo to metoda wykorzystująca użycie algorytmu może posiadać zdolność patentową, pod warunkiem że jest ona wykorzystywana do rozwiązania problemu technicznego. Jednakże żaden patent udzielony na taką metodę nie powinien spowodować monopolizacji samego algorytmu ani jego wykorzystania w kontekście nieprzewidzianym patentem.
- (17) Zakres praw wyłącznych przyznanych patentem określają zastrzeżenia patentowe, interpretowane na podstawie opisu i rysunków. Wynalazki realizowane za pomocą komputera powinny zawierać zastrzeżenia w odniesieniu do produktu takiego jak zaprogramowane urządzenie lub do procesu dokonywanego się w tym urządzeniu. Odpowiednio, jeżeli poszczególne elementy oprogramowania wykorzystywane są w kontekstach, które nie obejmują wykonania żadnego ważnie zastrzeżonego produktu ani procesu, takie wykorzystanie nie będzie stanowiło naruszenia patentu.
- (18) Ochrona prawna wynalazków realizowanych za pomocą komputera nie wymaga stworzenia osobnego zbioru prawa w miejsce przepisów krajowego prawa patentowego. Przepisy krajowego prawa patentowego pozostają zasadniczą podstawą ochrony prawnej wynalazków realizowanych za pomocą komputera. Niniejsza dyrektywa wyjaśnia jedynie obecny stan prawny z zamiarem zabezpieczenia pewności prawnej, przejrzystości i jasności prawa oraz uniknięcia zbaczania w kierunku zdolności patentowej metod, które jej nie posiadają, takich jak oczywiste lub nieposiadające charakteru technicznego procedury i metody prowadzenia działalności gospodarczej.
- (19) Niniejsza dyrektywa ogranicza się do ustanowienia określonych zasad stosujących się do zdolności patentowej takich wynalazków; zasady te mają w szczególności na celu zapewnienie, aby wynalazki należące do dziedziny techniki i wnoszące wkład techniczny podlegały ochronie, i odwrotnie, do zapewnienia, aby te wynalazki, które nie wnoszą wkładu technicznego, nie podlegały ochronie.
- (20) Konkurencyjna pozycja przemysłu wspólnotowego w stosunku do jego głównych partnerów handlowych ulegnie poprawie, jeżeli istniejące różnice w ochronie prawnej wynalazków realizowanych za pomocą komputera zostaną usunięte, a sytuacja prawna stanie się przejrzysta. Przy obecnej tendencji tradycyjnych przemysłów produkcyjnych do przesuwania ich działalności do niskonakładowych gospodarek poza Wspólnotą, znaczenie ochrony własności intelektualnej, w szczególności ochrony patentowej jest oczywiste.
- (21) Niniejsza dyrektywa powinna pozostać bez uszczerbku dla stosowania art. 81 i 82 Traktatu, w szczególności tam, gdzie dominujący dostawca odmawia zezwolenia na użycie opatentowanej techniki potrzebnej jedynie w celu zapewnienia konwersji reguł użytych w dwóch różnych systemach lub sieciach komputerowych, aby umożliwić łączność i wymianę treści danych pomiędzy nimi.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 122 z 17.5.1991, str. 42. Dyrektywa zmieniona dyrektywą 93/98/EWG (Dz.U. L 290 z 24.11.1993, str. 9).

(22) Prawa przyznane patentami na wynalazki objęte zakresem niniejszej dyrektywy nie powinny wpływać na czynności dozwolone na mocy art. 5 i 6 dyrektywy 91/250/EWG, w szczególności na mocy jej przepisów dotyczących dekompilacji i interoperacyjności. W szczególności czynności, które na mocy art. 5 i 6 dyrektywy 91/250/EWG nie wymagają zezwolenia uprawnionego w związku z jego prawami autorskimi do programu komputerowego lub dotyczącymi programu komputerowego, a które w braku tych artykułów wymagałyby takiego zezwolenia, nie wymagają zezwolenia uprawnionego w związku z jego prawami patentowymi do programu komputerowego lub dotyczącymi programu komputerowego.

(23) Jako że cel niniejszej dyrektywy, a mianowicie harmonizacja przepisów krajowych dotyczących zdolności patentowej wynalazków realizowanych za pomocą komputera, nie może zostać w stopniu wystarczającym osiągnięty przez Państwa Członkowskie, natomiast możliwe jest jego lepsze osiągnięcie na poziomie wspólnotowym, Wspólnota może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

#### Artykuł 1

##### Zakres

Niniejsza dyrektywa ustanawia zasady dotyczące zdolności patentowej wynalazków realizowanych za pomocą komputera.

#### Artykuł 2

##### Definicje

Do celów niniejszej dyrektywy stosuje się następujące definicje:

- a) „wynalazek realizowany za pomocą komputera” oznacza wynalazek, którego dokonanie wymaga użycia komputera, sieci komputerowej lub innego urządzenia dającego się zaprogramować, wynalazek posiadający jedną lub więcej cech realizowanych w całości lub w części za pomocą programu komputerowego lub programów komputerowych;
- b) „wkład techniczny” oznacza wkład do stanu techniki w dziedzinie technologii, który jest nowy i nieoczywisty dla specjalisty z danej dziedziny. Wkład o charakterze technicznym ocenia się poprzez rozważenie różnicy pomiędzy stanem techniki oraz zakresem zastrzeżenia patentowego jako całości, które musi zawierać cechy o charakterze technicznym, bez względu na to, czy towarzyszą mu cechy nieposiadające charakteru technicznego.

#### Artykuł 3

##### Warunki określające zdolność patentową

Wynalazek realizowany za pomocą komputera posiada zdolność patentową, jeżeli nadaje się do przemysłowego stosowania, jest nowy oraz posiada poziom wynalazczy. Wynalazek realizowany za pomocą komputera posiada poziom wynalazczy, jeżeli wnosi wkład techniczny.

#### Artykuł 4

##### Wyjątki od zdolności patentowej

1. Program komputerowy jako taki nie może stanowić wynalazku posiadającego zdolność patentową.

2. Nie uznaje się wynalazku realizowanego za pomocą komputera za wnoszący wkład techniczny tylko ze względu na wykorzystanie komputera, sieci lub innego urządzenia dającego się zaprogramować. Odpowiednio, nie posiadają zdolności patentowej wynalazki obejmujące programy komputerowe, wyrażone jako kod źródłowy, kod obiektu, czy w jakiegokolwiek innej formie, które wdrażają metody prowadzenia działalności gospodarczej, metody matematyczne lub inne metody i które nie przynoszą żadnych efektów technicznych wykraczających poza normalne fizyczne interakcje pomiędzy programem a komputerem, siecią lub innym urządzeniem dającym się zaprogramować, w którym jest on stosowany.

#### Artykuł 5

##### Forma zastrzeżeń

1. Państwa Członkowskie zapewnią możliwość dokonania zastrzeżenia wynalazku realizowanego za pomocą komputera jako produktu w formie zaprogramowanego komputera, zaprogramowanej sieci komputerowej lub innych zaprogramowanych urządzeń, albo jako procesu przeprowadzanego przez taki komputer, sieć komputerową lub urządzenie poprzez wykonanie oprogramowania.

2. Zastrzeżenie programu komputerowego, samego lub na nośniku, jest niedozwolone, chyba że program ten, w czasie ładowania i wykonywania na dającym się zaprogramować komputerze, dającej się zaprogramować sieci lub innym urządzeniu dającym się zaprogramować, uruchamia produkt lub proces zastrzeżony w tym samym wniosku patentowym zgodnie z ust. 1.

#### Artykuł 6

##### Związek z dyrektywą 91/250/EWG

Prawa przyznane patentami na wynalazki mieszczące się w zakresie niniejszej dyrektywy pozostają bez wpływu na czynności dozwolone na mocy art. 5 i 6 dyrektywy 91/250/EWG, w szczególności na mocy jej przepisów dotyczących dekompilacji i interoperacyjności.

## Artykuł 7

**Monitorowanie**

Komisja monitoruje wpływ wynalazków realizowanych za pomocą komputera na innowacje i konkurencję, zarówno w Europie, jak i w skali międzynarodowej, na firmy wspólnotowe, szczególnie na małe i średnie przedsiębiorstwa, oraz na wolny dostęp do kodu źródłowego i na handel elektroniczny.

## Artykuł 8

**Sprawozdanie na temat skutków dyrektywy**

Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie do ... (\*) sprawozdanie na temat:

- a) wpływu wynalazków realizowanych za pomocą komputera na czynniki, o których mowa w art. 7;
- b) adekwatności przepisów regulujących czas trwania patentu oraz określenia wymogów zdolności patentowej, a dokładniej nowości, poziomu wynalazczego i właściwego zakresu zastrzeżeń, oraz celowości i możliwości prawnych wprowadzania zmian w tych przepisach, uwzględniając międzynarodowe zobowiązania Wspólnoty;
- c) ewentualnych trudności w odniesieniu do Państw Członkowskich, w których wymogi nowości i poziomu wynalazczego nie są badane przed udzieleniem patentu, a jeśli występują, potrzeb podjęcia kroków w celu rozwiązania takich trudności;
- d) ewentualnych trudności w odniesieniu do relacji między ochroną patentową wynalazków realizowanych za pomocą komputera i prawnoautorską ochroną programów komputerowych przewidzianą w dyrektywie 91/250/EWG oraz występowania ewentualnych nadużyć systemu patentowego w odniesieniu do wynalazków realizowanych za pomocą komputera;
- e) zastosowania wymogów niniejszej dyrektywy w praktyce Europejskiego Urzędu Patentowego oraz jego wytycznych w zakresie badania;
- f) aspektów, w odniesieniu do których może wystąpić konieczność przygotowania konferencji dyplomatycznej w celu dokonania rewizji Konwencji o patencie europejskim);
- g) wpływu patentów udzielonych na wynalazki realizowane za pomocą komputera na rozwój i komercjalizację interoperacyjnych programów i systemów komputerowych.

## Artykuł 9

**Przegląd wpływu**

W świetle monitorowania prowadzonego zgodnie z art. 7 oraz sprawozdania, które zostanie sporządzone zgodnie z art. 8, Komisja dokonuje przeglądu wpływu niniejszej dyrektywy oraz, jeżeli to konieczne, przedkłada Parlamentowi i Radzie propozycje zmian legislacyjnych.

## Artykuł 10

**Wykonanie**

1. Państwa Członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy, najpóźniej do ... (\*\*). Państwa Członkowskie bezzwłocznie powiadamiają o tym Komisję.

Środki przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez Państwa Członkowskie.

2. Państwa Członkowskie przekazują Komisji teksty przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinach regulowanych niniejszą dyrektywą.

## Artykuł 11

**Wejście w życie**

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

## Artykuł 12

**Adresaci**

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia

W imieniu Parlamentu Europejskiego

...

Przewodniczący

W imieniu Rady

...

Przewodniczący

(\*) Pięć lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

(\*\*) Dwa lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

## UZASADNIENIE RADY

### I. WPROWADZENIE

1. W dniu 20 lutego 2002 r., na podstawie art. 95 Traktatu WE, Komisja przedstawiła wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zdolności patentowej wynalazków realizowanych za pomocą komputera <sup>(1)</sup>.
2. Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny przedstawił swoją opinię w dniu 19 września 2002 r. <sup>(2)</sup>.
3. Parlament Europejski przedstawił swoją opinię w pierwszym czytaniu w dniu 24 września 2003 r. <sup>(3)</sup>.
4. Komisja nie przedstawiła zmienionego wniosku.
5. Rada uchwaliła swoje wspólne stanowisko zgodnie z art. 251 Traktatu WE w dniu 7 marca 2005 r.

### II. CEL

6. Proponowana dyrektywa ma na celu zharmonizowanie krajowych przepisów dotyczących zdolności patentowej wynalazków realizowanych za pomocą komputera oraz stworzenie bardziej przejrzystych warunków określających taką zdolność patentową.

### III. WSPÓLNE STANOWISKO

#### Motywy

7. Rada zmieniła lub połączyła kilka motywów pojawiających się we wniosku Komisji, jak również przyjęła kilka dodatkowych. W ten sposób Rada uwzględniła w całości lub częściowo, lub przeformułowała zmiany Parlamentu Europejskiego nr 1, 2, 88, 3, 34, 115, 85, 7, 8, 9, 86, 11, 12 i 13. Odniesienia do głównych zmian w motywach znajdują się poniżej pod odpowiednimi artykułami.

#### Artykuły

##### Artykuł 1 (Zakres)

8. Artykuł 1 został przyjęty zgodnie z wnioskiem Komisji. Parlament Europejski również nie zaproponował żadnych zmian do tego artykułu.

##### Artykuł 2 (Definicje)

9. W lit. a) Rada częściowo przyjęła zmiany Parlamentu Europejskiego nr 36, 42 i 117, usuwając z definicji „wynalazków realizowanych za pomocą komputera” wyrazy „jedną lub więcej *prima facie* nowych”, uznając, że jest to niepotrzebne i stwarza ryzyko nieporozumień dotyczących ich związku z testem nowości stosowanym na etapie badania zdolności patentowej jakiegokolwiek wynalazku.

10. W lit. b) Rada:

- zastąpiła wyrażenie „dziedzinę techniczną” wyrażeniem „dziedzinę techniki” — terminem powszechnie używanym w międzynarodowych porozumieniach dotyczących prawa patentowego, takich jak porozumienie TRIPS,
- dodała wyrazy „nowa i” w celu wyjaśnienia kryteriów „wkładu o charakterze technicznym”,
- dodała drugie zdanie, które jest w zasadzie przepisem art. 4 ust. 3 wniosku Komisji nieznacznie zmienionym w celu wyjaśnienia, że nawet jeśli przy ocenie wkładu o charakterze technicznym danego wynalazku realizowanego za pomocą komputerów można brać pod uwagę cechy pozatechniczne, to każdy wniosek patentowy musi nieodzownie zawierać również cechy techniczne. Idea ta jest zgodna z zmianami Parlamentu Europejskiego nr 16, 100, 57, 99, 110 i 70.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 151 z 25.6.2002, str. 129

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 61 z 14.3.2003, str. 154

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 77 E z 26.3.2004, str. 230.

**Artykuł 3 wniosku Komisji (Wynalazki realizowane za pomocą komputera jako dziedzina techniki)**

11. Artykuł ten nałożył na Państwa Członkowskie obowiązek zapewnienia w przepisach krajowych, że wynalazki realizowane za pomocą komputera uważa się za należące do dziedziny techniki. Zgodnie z zmianą 15 Parlamentu Europejskiego Rada zdecydowała skreślić art. 3, uznając, że trudno by było przenieść ogólne zobowiązanie tego typu do przepisów krajowych. W zamian w motywie 13 Rada zdecydowała wzmocnić wymowę deklaracji zawartej w motywie 11 wniosku Komisji.

**Artykuł 3 (artykuł 4 wniosku Komisji) (Wymogi określające zdolność patentową)**

12. Rada połączyła w jeden dwa pierwsze ustępy art. 4 wniosku Komisji, jednocześnie wprowadzając niewielkie projekty zmian w celu zwiększenia jasności tekstu. Nowy tekst zgadza się słowo w słowo z brzmieniem art. 4 ust. 1, zgodnie ze zmianą 16 zaproponowaną przez Parlament Europejski.
13. Jak już wspomniano, ust. 3 art. 4 wniosku Komisji został włączony do definicji „wkładu o charakterze technicznym”, zgodnie z art. 2 lit. b), ponieważ istnieje przekonanie, że powinien się on znaleźć raczej w definicjach niż w artykule zatytułowanym „Wymogi określające zdolność patentową”.

**Artykuł 4 (Wyjątki od zdolności patentowej)**

14. W celu uniknięcia jakichkolwiek nieporozumień Rada zawarła w ust. 1 niniejszego artykułu jasne oświadczenie, z którego wynika, że program komputerowy jako taki nie może stanowić wynalazku posiadającego zdolność patentową.
15. Ustęp 2 odpowiadający zmianie 17 Parlamentu Europejskiego ma na celu jasne określenie granic zdolności patentowej zgodnie z niniejszą dyrektywą i musi być czytany w połączeniu z motywami od 14 do 16 odpowiadającymi zmianom Parlamentu Europejskiego nr 85, 7 i 8. Jednakże Rada dodała wyrazy „wyrażone jako kod źródłowy, kod obiektu, czy w jakiegokolwiek innej formie” w celu lepszego wyjaśnienia, co rozumie się przez „wynalazek obejmujący program komputerowy”.

**Artykuł 5 (Forma zastrzeżeń)**

16. Ustęp 1 został przyjęty zgodnie z wnioskiem Komisji.
17. Ustęp 2 został dodany w celu wyjaśnienia, że w pewnych okolicznościach i pod pewnymi ścisłymi warunkami patent może obejmować zastrzeżenie samego programu komputerowego lub programu na nośniku. Rada jest zdania, że dostosowałyby to dyrektywę do standardowych praktyk stosowanych obecnie zarówno w Europejskim Urzędzie Patentowym, jak i w Państwach Członkowskich.

**Artykuł 6 (Związek z dyrektywą 91/250/EWG)**

18. Rada uwzględniła zmianę 19 Parlamentu Europejskiego, uznając, że jest ona bardziej czytelna niż tekst wniosku Komisji. Usunęła odniesienia do przepisów dotyczących topografii półprzewodników lub znaków towarowych, które w tym kontekście zostały uznane za nieistotne.
19. Rada nie uwzględniła zmiany 76 Parlamentu Europejskiego, uznając, że jej treść pozostawia zbyt duże pole do interpretacji i byłaby niezgodna z porozumieniem TRIPS. Rada uznała, że zagadnienie interoperacyjności jest już wystarczająco omówione w art. 6, jak również poprzez stosowanie ogólnych zasad konkurencyjności. Jest to jasno wyjaśnione w motywach 21 i 22 wspólnego stanowiska Rady.

**Artykuł 7 (Monitoring)**

20. Rada uwzględniła zmianę 71 Parlamentu Europejskiego.

**Artykuł 8 (Sprawozdanie na temat skutków dyrektywy)**

21. Rada zachowała treść wniosku Komisji i wprowadziła następujące elementy dodatkowe:
- litera b): zgodnie z propozycją Parlamentu Europejskiego zawartą w zmianie 92 dodano wyrazy „czas trwania patentu oraz”; ponadto, mając na uwadze zmianę 25 Parlamentu Europejskiego, Rada wprowadziła sformułowania odnoszące się do międzynarodowych zobowiązań Wspólnoty,
  - litera d): Rada uwzględniła zmianę 23 Parlamentu Europejskiego,
  - litera e): Rada uwzględniła zmianę 26 Parlamentu Europejskiego,
  - litera f): Rada uwzględniła zmianę 25 Parlamentu Europejskiego, ale usunęła odniesienie do patentu wspólnotowego z racji tego, że takie odniesienie jest w tym kontekście nieistotne,
  - litera g): Rada uwzględniła treść zmiany 89 Parlamentu Europejskiego, jednocześnie zwracając uwagę na bardziej czytelne formułowanie tekstu.

**Artykuł 9 wspólnego stanowiska Rady (Ocena wpływu)**

22. Rada uwzględniła zmianę 27 Parlamentu Europejskiego.

**Artykuł 10 (artykuł 9 wniosku Komisji) (Wykonanie)**

23. W przeciwieństwie do Parlamentu Europejskiego, który opowiadał się za osiemnastomiesięcznym okresem wprowadzania w życie (zmiana 28), Rada optowała za dwudziestoczwieromiesięcznym okresem wprowadzania w życie.

**Artykuł 11 (Wejście w życie) i 12 (Adresaci) (artykuły 10 i 11 wniosku Komisji)**

24. Rada uwzględniła tekst wniosku Komisji.

**IV. ZMIANY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, KTÓRE NIE ZOSTAŁY UWZGLĘDNIONE**

25. Po pełnym rozważeniu poprawek Parlamentu Europejskiego Rada nie mogła uwzględnić następujących zmian: 88 (pierwsze zdanie), 31, 32, 112, 95, 84, 114, 125, 75, 36, 42, 117, 107, 69, 55/rev, 97, 108, 38, 44, 118, 45, 16, 100, 57, 99, 110, 70 (częściowo), 60, 102, 111, 72, 103, 119, 104, 120, 76, 24, 81, 93, 94 oraz 28.
26. Rada uważała, że niektóre z tych zmian są zbędne [poprawki 88 (pierwsze zdanie), 31, 75, 94], niejasne i potencjalnie mylące (poprawki 36, 42, 117, 72, 104, 120), nie mają bezpośredniego związku z omawianymi zagadnieniami (poprawki 95, 24, 81), nie odzwierciedlają ustalonej praktyki (poprawki 32, 112, 16, 100, 57, 99, 110, 70, 102, 111) lub byłyby sprzeczne z międzynarodowymi zobowiązaniami Wspólnoty Europejskiej i jej Państw Członkowskich, wynikającymi z porozumienia TRIPS, jak również z ogólnymi zasadami prawa patentowego (84, 114, 125, 107, 69, 55/rev, 97, 108, 38, 44, 118, 45, 60, 103, 119, 76, 93).

**V. WNIOSKI**

27. W swoim wspólnym stanowisku Rada zawarła znaczną liczbę zmian zaproponowanych przez Parlament Europejski. Poprzez wspólne stanowisko Rada starała się wypracować rozsądną równowagę pomiędzy interesami osób uprawnionych i interesami innych zainteresowanych stron. Całkowita równowaga wspólnego stanowiska Rady została uznana przez Komisję, która przyjęła to stanowisko jako zadowalający kompromis.
-